



# WALDHAUSEN

DIE GANZE WELT DES REITSPORTS



## Gebrauchsanweisung W-Health & Care Massagegerät Pro, Hot & Cold

Instructions for use for W-Health & Care Massager Pro, Hot & Cold

Mode d'emploi des W-Health & Care Masseur Pro, Hot & Cold

Instrucciones de uso W-Health & Care Masajeador Pro, Hot & Cold

Istruzioni per l'uso W-Health & Care Massaggiatore Pro, Hot & Cold

D E F E S I T

Art.-Nr./Product no./N° Art.: 5700600



[www.waldhausen.com](http://www.waldhausen.com)



D



Lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie diese anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

## **WARNUNG**

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

### **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

wir freuen uns sehr, dass Sie sich für ein W-Health & Care Produkt aus unserem Sortiment entschieden haben. Bitte lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren sie für den späteren Gebrauch auf.

Mit freundlicher Empfehlung,  
Ihr Waldhausen-Team

## INHALT

D

1. Lieferumfang.....	4
2. Zeichenerklärung.....	5
3. Zum Kennenlernen.....	6
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	6
5. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	8
6. Gerätebeschreibung.....	9
7. Inbetriebnahme.....	10
8. Anwendung.....	10
9. Laden.....	12
10. Technische Daten.....	13
11. Pflege & Aufbewahrung.....	14
12. Häufige Probleme.....	14
13. Fehlerbehebung.....	15
14. Entsorgung.....	15

D

## 1. LIEFERUMFANG

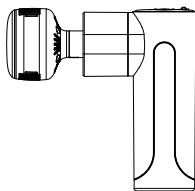
Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhaltes. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und das Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Jegliches Verpackungsmaterial ist zu entfernen. Benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler des Vertrauens.

1x Massagegerät

5x auswechselbare Massageaufsätze

1x Gebrauchsanweisung












1x Ladekabel: USB-C, USB 2.0



Massageaufsätze



## 2. ZEICHENERKLÄRUNG

	<b>WARNUNG</b> Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.
	<b>ACHTUNG</b> Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör.
	<b>HINWEIS</b> Hinweis auf wichtige Informationen.
	Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2.
	Gebrauchsanweisung lesen.
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
	Verpackung umweltgerecht entsorgen.
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Hersteller
	<b>CE KENNZEICHEN</b> Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU.

### 3. ZUM KENNENLERNEN

Mit diesem tragbaren W-Health & Care Massagegerät Pro können Sie wirkungsvoll und ohne Hilfe Ihrem Pferd eine wohltuende Massage bereiten. Natürlich auch gerne bei sich selbst. Massagen können entspannend oder anregend wirken und werden gerne bei Muskelverspannungen, Schmerzen und Müdigkeit eingesetzt. Das Gerät bietet eine kraftvolle, intensive Massage für viele Teilbereiche des Pferdes. Das Gerät ist nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

### 4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen-, Tier- oder Sachschäden verursachen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und machen Sie diese auch anderen Anwendern zugänglich. Übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Gerätes.

#### **WARNUNG**

Halten Sie Kinder von dem Verpackungsmaterial fern. Es besteht Ersticken- gefahr.

#### **WARNUNG**

Wie jedes elektrische Gerät ist auch dieses Massagegerät vorsichtig und umsichtig zu gebrauchen, um Gefahren durch elektrische Schläge zu vermeiden.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

- Bei vollständiger Ladung des Akkus, muss der Ladevorgang beendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während des Ladevorganges.
- Nutzen Sie das Gerät nur entsprechend der Bedienungsanleitung.
- Legen Sie das Produkt nicht ins Feuer oder in die Nähe einer Feuerquelle.
- Lassen Sie das Produkt nicht absichtlich fallen.
- Betreiben oder laden Sie das Produkt nicht ohne Überwachung.
- Aufgrund der wärmeerzeugenden Oberfläche des Geräts muss das Gerät bei hitzeempfindlichen Körperstellen vorsichtig verwendet werden. Schalten Sie das Gerät im Falle von Defekten oder Betriebsstörungen sofort aus.

Stellen Sie sicher, dass das Massagegerät und das Kabel nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.

Benutzen Sie das Gerät deshalb

- nur in trockenen Innenräumen,
- nur mit trockenen Händen,
- nie in der Badewanne, in der Dusche oder bei gefüllten Waschbecken,
- nie in Schwimmbecken, Whirlpools oder in der Sauna.

Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist.

## REPARATUR

### **WARNUNG**

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler.

## BRANDGEFAHR

### **WARNUNG**

Bei nicht sachgemäßem Gebrauch bzw. Gebrauch entgegen der vorliegenden Gebrauchsanweisung besteht unter Umständen Brandgefahr!

Betreiben Sie das Massagegerät deshalb

- nie länger als 15 Minuten (Überhitzungsgefahr) und lassen Sie das Gerät vor erneuter Benutzung mindestens 15 Minuten abkühlen.
- nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decke oder Kissen.

Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind.

## HANDHABUNG

### **WARNUNG**

Nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung ist das Gerät auszuschalten.

- Achten Sie darauf, dass die beweglichen Teile sich immer frei bewegen können.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Haare am Gerät verfangen.
- Vermeiden Sie Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Schützen Sie das Gerät vor zu nahen Wärmequellen wie Ofen, Heizkörpern oder direktem Sonnenlicht.
- Nutzung ausschließlich mit den im Lieferumfang enthaltenen Aufsätzen.

## 5. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Gerät ist bestimmt zur Massage einzelner Körperteile. Es kann keine ärztliche Behandlung ersetzen. Benutzen Sie das Massagegerät nicht, wenn einer oder mehrere der folgenden Warnhinweise auf Ihr Tier zutreffen. Falls Sie unsicher sind, ob das Massagegerät für ihr Pferd geeignet ist, befragen Sie Ihren Tierarzt.

### **WARNUNG**

Verwenden Sie das Massagegerät bei Ihrem Tier

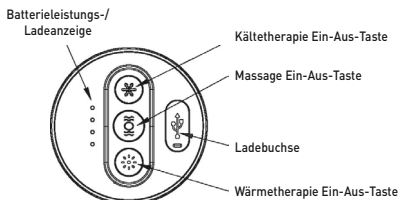
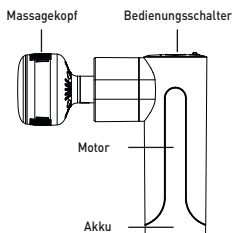
- keinesfalls für Massagen im Herzbereich, wenn Herzerkrankungen vorliegen und befragen Sie auch für andere Körperbereiche erst Ihren Tierarzt,
- niemals an geschwollenen, verbrannten, entzündeten oder verletzten Haut- und Körperpartien,
- nicht während der Gravidität,
- nicht am Kopf (Augen), auf dem Kehlkopf oder anderen besonders empfindlichen Körperteilen,
- nie während des schlafens,
- nie wenn eine schwere Krankheit vorliegt oder nach einer Operation,
- nicht bei Husten, Schnupfen, Krampfadern, Venenentzündungen, Nervenerkrankungen oder akuten Entzündungen.

Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.



## 6. GERÄTEBESCHREIBUNG

D



### Massage Aufsätze



Hot & Cold Kopf zur Entspannung des ganzen Körpers, Formung und Hautpflege



Runder Kopf für große Muskelgruppen



Zylindrischer Kopf für Schocken von tiefem Gewebe



Flacher Kopf für Latissimus-dorsi-Muskel und Trapezmuskel



U-förmiger Kopf für den Hals und beide Seiten der Wirbelsäule

## 7. INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Überprüfen Sie Gerät und Zubehör auf Beschädigungen.
- Laden Sie das Gerät vor der ersten Nutzung vollständig auf.

## 8. ANWENDUNG

1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist und eine Funktionstaste kurz gedrückt wird, zeigt die Batterieanzeige den aktuellen Batteriestand an. Das Gerät wird nicht gestartet.
2. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist: Wenn die Vibrations- und Klopfstaste drei Sekunden lang gedrückt wird, startet das Gerät mit geringer Intensität - die Anzeige leuchtet blau.  
Durch einen weiteren kurzen Tastendruck wechselt die Intensität auf mittlere Stufe - die Anzeige leuchtet lila.  
Wird die Taste erneut kurz gedrückt, wechselt die Intensität auf die höchste Stufe - die Anzeige leuchtet rot.  
Zum Ausschalten wird die Taste drei Sekunden lang gedrückt.
3. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist: Wenn die Taste zum Einschalten der Wärmetherapie drei Sekunden lang gedrückt wird, wird die Heizfunktion bei etwa 35 °C gestartet und die Anzeige wird blau.  
Nach weiterem kurzem Tastendruck wird die Temperatur auf ca. 40 °C erhöht und die Anzeige wird lila.  
Nach einem zweiten kurzen Druck auf die Taste wird die Temperatur auf ca. 45 °C erhöht und die Anzeige wird rot.  
Zum Ausschalten wird die Taste für die Wärmetherapie drei Sekunden lang gedrückt.
4. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist: Wenn die Kältetherapie-Ein/Aus-Taste drei Sekunden lang gedrückt wird, wird die Kältetherapiefunktion bei etwa 10 °C gestartet und die Anzeige leuchtet blau.  
Nach weiterem kurzem Tastendruck ändert sich die Temperatur auf etwa 15 °C und die Anzeige wird violett.  
Nach einem zweiten kurzen Druck beträgt die Temperatur etwa 20 °C und die Anzeige leuchtet rot.  
Zum Ausschalten wird die Taste drei Sekunden lang gedrückt.

5. Wenn das Gerät eingeschaltet ist und eine Funktionstaste kurz gedrückt wird, wird die entsprechende Funktion gestartet.
6. Wenn alle Funktionen ausgeschaltet sind, zeigt die Anzeige fünf Sekunden lang durchgehend die Batterieleistung an und das Gerät befindet sich im Standby-Modus.  
Das Gerät kann durch kurzes Drücken einer beliebigen Funktionstaste wieder gestartet werden. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es fünf Sekunden lang nicht benutzt wird.
7. Für die oben erwähnte Wärme- oder Kältetherapie-Funktion muss der Kalt- und Heißmassagekopf installiert werden, da andere Massageköpfe nicht über diese Funktionen verfügen.
8. Die Funktionen Vibration, Wärmetherapie und Kältetherapie können unabhängig voneinander betrieben werden.
9. Das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten automatisch ab.

#### **Was kann eine regelmäßige Massage bei meinem Pferd bewirken?**

- Abbau von Verspannungen
- Verbesserte Durchblutung → höhere Leistungsfähigkeit der Muskulatur
- Verbesserung der Körperwahrnehmung
- Verstärktes Wohlbefinden
- Stärkung der Pferd-Mensch Beziehung
- Anregung des Stoffwechsels
- Aktivierung der Selbstheilungskräfte
- Entspannung nach Anstrengung

#### **Pferde können zu jeder Zeit massiert werden**

**Vor der Arbeit** kann eine Massage für eine Lösung der verspannten Muskeln sorgen.

Das Pferd kann dann im Training jeden Muskel besser einsetzen und entsprechend schneller aufbauen. Der Reiter kann von einer schnelleren Lösung des Pferdes profitieren (Massage ersetzt nicht das Warmreiten, sondern steigert nur die Muskelleistung!) und verbesserte Biegemöglichkeiten in allen Gangarten.

Massage **nach der Arbeit** kann für Entspannung und geringeren Muskelkater sorgen.

Dauer einer Massage: 20 – 90 Minuten, nach Wohlbefinden des Pferdes

## **⚠️ WARNUNG**

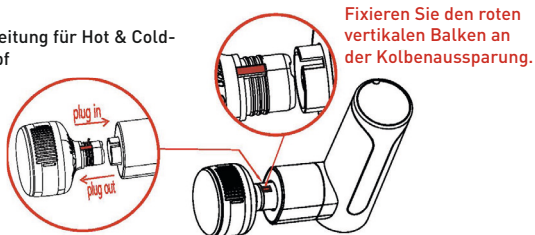
Die Massage muss zu jeder Zeit als angenehm und entspannend empfunden werden.

Brechen Sie die Massage ab oder ändern Sie die Position des Massagegerätes, wenn Sie das Gefühl haben, dass die Massage von Ihrem Pferd als schmerzhaft oder unangenehm empfunden wird.

### **Aufsatz wählen/wechseln**

1. Die Demontage und Montage des Massagekopfes erfolgt steckbar und schraubenlos.

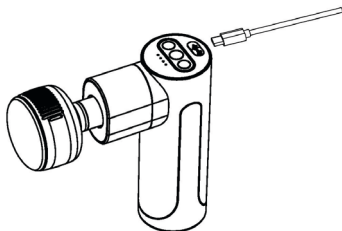
Montageanleitung für Hot & Cold-Massagekopf



2. Fixieren Sie den roten vertikalen Balken des Hot & Cold Massagekopfes an der Kolbenaussparung.
3. Achten Sie darauf, dass der Aufsatz ganz eingesteckt ist.

## **9. LADEN**

Der Ladeanschluss befindet sich am oberen Ende des Hebelgriffs des Produkts.



1. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch etwa 5 Stunden lang auf, bis es voll aufgeladen ist.
2. Für den Akku wird ein spezielles USB-Anschlusskabel mit TYPE-C-Buchse mitgeliefert, das andere Ende ist mit einem beliebigen 5-Volt-Ladeadapter ausgestattet. (5V und 2A wird empfohlen)
3. Alle Batterieanzeigen des Geräts blinken regelmäßig und zeigen damit an, dass der Akku geladen wird.
4. Wenn alle Batterieanzeigen auf dem Gerät aufhören zu blinken und durchgehend leuchten, zeigt dies an, dass der Akku vollständig geladen ist.
5. Der Akku kann unter bestimmten Umgebungsbedingungen jederzeit und mit beliebigem Ladestand aufgeladen werden.
6. Laden Sie rechtzeitig, wenn die Leistung weniger als 25 % beträgt.
7. Es wird nicht empfohlen, die Batterieleistung auf 25 % zu reduzieren.
8. Die durchschnittliche Laufzeit beträgt drei Stunden nach dem Laden des Geräts, was von der Vibrationsfrequenz und dem ausgeübten Druck während des Anwendungszeitraums abhängt.

## 10. TECHNISCHE ANGABEN

Product name:	W-Health & Care Massagegerät Pro, Hot & Cold
Product model:	5700600/HXR-B028
Net weight:	620g
Input voltage:	5V=2A
Power:	25W (Max:35W)
Battery parameters:	11.1V 2400mAh
Motor Speed:	1800-2400RPM
Charging time:	about 5 hours
Temperature range:	10-45°C (±5°C)
Dimension of the machine:	145x50x150mm
Battery life:	About 2-3 hours with Tapping
	About 2-3 hours with Cooling
	About 3-4 hours with heating
Automatic timing:	15 min

## 11. PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

### Reinigung

Reiben Sie das ausgesteckte und abgekühlte Gerät mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch ab. Sie können dazu ein leichtes Reinigungsmittel verwenden.

### WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise. Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Gerät oder das Zubehör eindringen.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.

### Aufbewahrung

Lagern Sie das Massagegerät kindersicher an einem trockenen, kühlen Platz. Wir empfehlen die Aufbewahrung in der Original-Verpackung.

## 12. HÄUFIGE PROBLEME

Der Start ist fehlgeschlagen:

### 1. Überhöhte Temperatur:

Wenn die Umgebung, in der die Massagepistole betrieben wird, über 40 °C liegt, kann bei der Massagepistole der Überhitzungsschutz ausgelöst werden und das Gerät kann nicht normal gestartet werden.

Lösung: Halten Sie es 2 Stunden lang unter 40 °C und starten Sie es dann.

### 2. Die Batterieleistung ist „0“:

Im Falle eines leeren Akkus wird der Akku einen Schutz gegen niedrige Leistung erzeugen, der als Überentladungsschutz bezeichnet wird. In diesem Moment kann die Massagepistole nicht normal arbeiten, wenn sie wieder eingeschaltet wird.

**Lösung:** Halten Sie den Abschaltzustand, schließen Sie ein Ladegerät an und bringen Sie die Massagepistole in den Lademodus. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts ab, wenn es voll aufgeladen ist. Aktivieren Sie zu diesem Zeitpunkt die Ein-Aus-Taste, damit die Massagepistole normal funktionieren kann.

### Fehler beim Aufladen:

1. Überhitzung der Massagepistole: Bei einer „Übertemperatur“ im Hauptteil ist ein Aufladen nicht möglich, obwohl ein Ladegerät zur Verfügung steht.

**Lösung:** Halten Sie die Temperatur 2 Stunden lang unter 40 °C und führen Sie dann den Ladevorgang erneut durch.

### 13. FEHLERBEHEBUNG

#### Störungsbeschreibung

1. Der Massagekopf verrutscht: Prüfen Sie, ob der Massagekopf ausgeschaltet ist und an seinem Platz installiert ist.
2. Überprüfen Sie, ob die Stromzufuhr ausreichend ist (bitte laden Sie das Gerät mehr als 5 Stunden lang auf, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird).
3. Das Gerät konnte nicht angeschlossen werden. Prüfen Sie, ob der Ladeanschluss geladen ist.
4. Die Ursache ist auf die Einstellung der Schutzfunktion für den Langzeitbetrieb zurückzuführen.
5. Die Klopf Funktion hört auf aus dem Betriebsmodus in den Standby-Modus zu wechseln, nachdem der Massagekopf im Standby-Modus ist. Der Neustart ist durch kurzes Drücken der Taste für den verriegelten Rotor möglich.

### 14. ENTSORGUNG



#### ACHTUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Akkus:

Pb = Batterie enthält Blei

Cd = Batterie enthält Cadmium

Hg = Batterie enthält Quecksilber





**Read these operating instructions carefully, store them for future reference, make them available to other users and follow the instructions.**

E

## **WARNING**

- The device is only intended for private use at home, not for commercial use.
- This device may be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised or instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.
- If the power cord of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.
- You must never open or repair the device under any circumstances, otherwise proper function is no longer guaranteed. Failure to comply will void the guarantee.

### **Dear Customer**

We are very pleased that you have chosen a product from our range. Please read the operating instructions carefully and keep them in a safe place for future reference.

Kind regards,  
Your Waldhausen team



## CONTENTS

1. Delivery contents	18
2. Explanation of symbols	19
3. Get to know the device	20
4. Warning and safety information	20
5. Intended use	22
6. Device description	23
7. Commissioning	24
8. Application	24
9. Charging	26
10. Technical specifications	27
11. Maintenance and proper storage	28
12. Common problems	28
13. Troubleshooting	29
14. Disposal	29

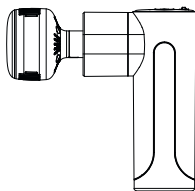
E

## 1. DELIVERY CONTENTS

E

Check the delivery contents for external intactness of the cardboard packaging and completeness of the contents. Before use, make sure that the device and its accessories are not visibly damaged. All packaging material must be removed. If in doubt, do not use it and contact your trusted dealer.

- 1x massager
- 5x interchangeable massage heads
- 1x instruction manual
- 1x charging cable: USB-C, USB 2.0



Massage heads



## 2. EXPLANATION OF SYMBOLS

	<b>WARNING</b> Warning notice about risk of injury or dangers to your health.
	<b>CAUTION</b> Safety notice on possible damage to the device/accessories
	<b>INFORMATION</b> Reference to important information.
	The device has double protective insulation and therefore conforms to protection class 2.
	Read the operating instructions.
	For indoor use only.
	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner.
	Dispose of the device in accordance with EC Directive WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Manufacturer
	<b>CE MARKING</b> This product meets the requirements of the applicable European and national guidelines.
	The products verifiably meet the requirements of the technical regulations of the EAEU.

### 3. GET TO KNOW THE DEVICE

With this electric massager, you can give your horse a soothing massage effectively and without extra help. Yourself as well, of course. Massages can have a relaxing or stimulating effect and are often used against muscle tension, pain and fatigue. The device offers a powerful, intensive massage for many parts of the horse. The device is not intended for medical or commercial use.

### 4. WARNING AND SAFETY INFORMATION

Please read these operating instructions carefully. Failure to observe the following information can cause injury to humans or animals, or damage to property. Store these operating instructions in a safe place and make them available to other users. Hand these operating instructions over when you pass the device on to a new owner.

#### **WARNING**

Keep children away from the packaging material. There is a danger of suffocation.

#### **Electric shock**

#### **WARNING**

As with any electrical device, this massager should be used with care and caution to avoid electrical shock hazard.

Precautions when using

- When the battery is fully charged, the charging process must be stopped.
- Do not use the device while it is charging.
- Only use the device in accordance with the operating instructions.
- Do not place the product in or near a fire source.
- Do not intentionally drop the product.
- Do not operate or charge the product without supervision.
- Due to the heat-generating surface of the device, the device must be used with care on heat-sensitive parts of the body.

In the event of defects or malfunctions, switch off the device immediately.

Make sure that the massager and the cord do not come into contact with water or other liquids.

Therefore, use the device

- only in dry interior rooms,
- only with dry hands,
- never in the bath, in the shower or with a filled sink,
- never in swimming pools, whirlpools or saunas.

Never reach for a device that has fallen into water.

## REPAIR

### WARNING

Repairs to electrical devices may only be carried out by specialists. Improper repairs can result in considerable danger for the user. For repairs, contact customer service or an authorized dealer.

## FIRE HAZARD

### WARNING

Improper use or use contrary to the instructions for use may cause a fire hazard! Therefore, operate the massager

- never longer than 15 minutes (risk of overheating) and allow the device to cool down for at least 15 minutes before using it again.
- never under a cover, e.g. B. Blanket or pillow.

Never leave the device unattended, especially when children are nearby.

## HANDLING

### WARNING

The device must be switched off after each use and before each cleaning.

- Make sure that the moving parts can always move freely.
- Make sure that no hair gets caught in the device.
- Avoid contact with pointed or sharp objects.
- Protect the device from heat sources that are too close by, such as ovens, radiators or direct sunlight.
- Use only with the attachments included in the scope of delivery.

## 5. INTENDED USE

This device is intended for massaging individual parts of the body. It cannot replace medical treatment. Do not use the massager if one or more of the following warnings apply to your pet. If you are unsure whether the massager is suitable for your horse, consult your veterinarian.



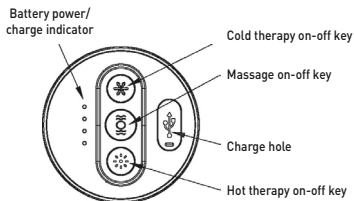
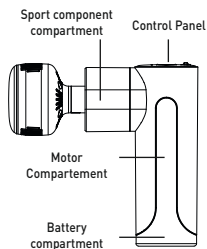
### WARNING

When using the massager on your pet,

- never massage the heart area if it is suffering from heart disease and ask your veterinarian if it can be used for other areas of the body as well,
- never use it on swollen, burnt, inflamed or injured skin and body parts or open wounds,
- never use it during pregnancy,
- do not use it on the head (eyes), on the larynx or other particularly sensitive parts of the body,
- never use it while the animal is sleeping,
- never use it if it is seriously ill or after an operation,
- never use it if it has a fever, cough, runny nose, varicose veins, phlebitis, nerve diseases or acute inflammation,
- do not use it if the animal's medical condition is unclear.

The device is only intended for the purpose described in these operating instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper or careless use.

## 6. DEVICE DESCRIPTION



E

### Massage heads



**Hot & Cold head**  
Mainly used for relaxing your whole body, shaping and skincare



**Spherical head**  
Mainly used for large muscle groups



**Cylindrical head**  
Mainly used for shocking deep tissue



**Flat head**  
Mainly used for latissimus dorsi muscle and trapezius muscle



**U-shaped head**  
Mainly used for the neck and both sides of the spine

## 7. COMMISSIONING

- Remove the packaging.
- Check the device and accessories for damage.
- Charge the device fully before using it for the first time.

E

## 8. APPLICATION

1. When the device is off and a function key is briefly pressed, the battery indicator shows the current battery level. The device will not start.
2. When the device is off: If the vibrate and tap button is pressed for three seconds, the device starts at low intensity - the indicator lights up blue.  
With another short press of the button, the intensity changes to medium level - the display lights up purple.  
If the button is briefly pressed again, the intensity changes to the highest level - the display lights up red.  
To switch off, press the button for three seconds.
3. When the device is off: When the heat therapy on button is pressed for three seconds, the heating function will start at around 35°C and the indicator will turn blue.  
After another brief press of the button, the temperature is increased to approx. 40 °C and the display turns purple.  
After a second short press on the button, the temperature will increase to approx. 45 °C and the display will turn red.  
To switch off, press and hold the heat therapy button for three seconds.
4. When the device is off: If the cold therapy on/off button is pressed for three seconds, the cold therapy function will start at around 10°C and the indicator will turn blue.  
After another brief press of the button, the temperature changes to around 15 °C and the display turns purple.  
After a second short press, the temperature is around 20 °C and the indicator lights up red.  
To switch off, press the button for three seconds.
5. If the device is switched on and a function key is briefly pressed, the corresponding function is started.



6. When all functions are off, the display will show the battery power continuously for five seconds and the device will be in standby mode.  
The device can be restarted by briefly pressing any function key. The device switches off automatically if it is not used for five seconds.
7. The above heat or cold therapy function needs to install the cold and hot massage head, because other massage heads don't have these functions.
8. Vibration, heat therapy and cold therapy functions can be operated independently.
9. The device will turn off automatically after 15 minutes.

### **What can a regular massage do for my horse?**

- Reduction of tension
- Improved blood circulation → higher muscle performance
- Improving body awareness
- Increased well-being
- Strengthening of the horse-human relationship
- Stimulating the metabolism
- Activation of self-healing powers
- Relaxation after exertion

### **Horses can be massaged at any time**

A massage **before work** can relieve tense muscles.

The horse can then use each muscle better during training and build up faster. The rider can benefit from a faster release from the horse (massage does not replace warm-up riding, it only increases muscle performance!) and improved flexibility in all gaits.

Massage **after work** can provide relaxation and less muscle soreness.

Duration of a massage: 20 - 90 minutes, depending on the horse's well-being

## **WARNING**

The massage must be perceived as pleasant and relaxing at all times.

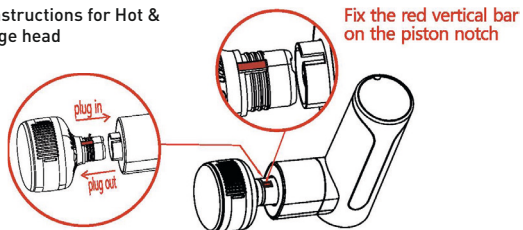
E

Stop the massage or change the position of the massager if you feel the massage is painful or uncomfortable for your horse.

### **Select/change essay**

1. The disassembly and assembly of the massage head is pluggable and screwless.

**Assembly instructions for Hot & Cold massage head**

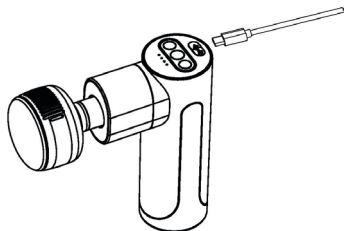


2. Fix the red vertical bar of the Hot & Cold massage head to the piston notch.

3. Make sure the attachment is fully inserted.

## **9. CHARGING**

The charging port is located at the top of the product's lever handle.



1. Before first use, charge the device for about 5 hours until fully charged.
2. A special USB connection cable with TYPE-C jack is provided for the battery, the other end is equipped with any 5 volt charging adapter. (5V and 2A is recommended)
3. All of the device's battery indicators will flash regularly, indicating that the battery is charging.
4. When all battery indicators on the device stop blinking and stay on, this indicates that the battery is fully charged.
5. The battery can be charged at any time and at any charge level under certain environmental conditions.
6. Charge in time when the power is less than 25%.
7. It is not recommended to reduce the battery power to 25%.
8. The average running time is three hours after charging the device, which depends on the frequency of vibration and the pressure applied during the period of use.

## 10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name:	W-Health & Care Massagegerät Pro, Hot & Cold
Product model:	5700600/HXR-B028
Net weight:	620g
Input voltage:	5V=2A
Power:	25W (Max:35W)
Battery parameters:	11.1V 2400mAh
Motor Speed:	1800-2400RPM
Charging time:	about 5 hours
Temperature range:	10-45°C (±5°C)
Dimension of the machine:	145x50x150mm
Battery life:	About 2-3 hours with Tapping
	About 2-3 hours with Cooling
	About 3-4 hours with heating
Automatic timing:	15 min

## 11. MAINTENANCE AND PROPER STORAGE

E

### Cleaning

Once the device has been unplugged and has cooled off, wipe it with a slightly damp cloth. You can use a light detergent when doing this.

### WARNING

- Unplug the device before cleaning.
- Clean the device only in the manner specified. Under no circumstances should liquids enter the device or the accessories.
- Do not use the device again until it is completely dry.

### Storage

Store the massager away from children in a dry, cool place. We recommend storing it in the original packaging.

## 12. COMMON PROBLEMS

The launch failed:

### 1. Excessive temperature:

If the environment where the massage gun is operated is over 40°, the massage gun may trigger overheat protection and the device may not start normally.

Solution: Keep it below 40°C for 2 hours and then start it.

### 2. The battery power is „0“:

In the event of a dead battery, the battery will produce a low power protection called over-discharge protection. At this moment, the massage gun can't work normally when turned on again.

**Solution:** Keep the shutdown state, connect a charger and put the massage gun in charging mode. Unplug the charger when fully charged. Activate at this time the on-off button to allow the massage gun to work normally.

### Error while charging:

1. Overheating of the massage gun: If there is an „overtemperature“ in the main part, charging is not possible even though a charger is available.

**Solution:** Keep the temperature below 40°C for 2 hours and then charge again.

## 13. TROUBLESHOOTING

fault description

1. The massage head slips: Check whether the massage head is switched off and installed in place.
2. Check whether the power supply is sufficient (please charge the device for more than 5 hours if it is not used for a long time).
3. The device could not be connected. Check if the charging port is charged.
4. The cause is due to the setting of the protection function for long-term use.
5. The tapping function will stop switching from working mode to standby mode after the massage head is in standby mode. Restarting is possible with a short press of the locked rotor button.

E

## 14. DISPOSAL



### ATTENTION

You must dispose of the used, completely discharged rechargeable batteries via specially marked collection containers, special waste collection points or via the electrical dealer. You are required by law to dispose of the rechargeable batteries. Remove the battery from the device by carefully opening the massager. To do this, unscrew all screws on the housing with a screwdriver and remove the housing cover. Now disconnect the battery from the device and dispose of it properly.

You will find these signs on batteries containing harmful substances:

Pb = Battery contains lead

Cd = Battery contains cadmium

Hg = Battery contains mercury





**Veillez lire attentivement le mode d'emploi, conservez-le afin de pouvoir l'utiliser ultérieurement, mettez-le à la disposition des autres utilisateurs et suivez les instructions.**

F



## **AVERTISSEMENT**

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé, pas à un usage commercial.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas possible de le retirer, l'appareil doit être mis au rebut.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ni réparer l'appareil, sinon il n'est pas garanti qu'il fonctionnera correctement. En cas de non-respect de cette consigne, la garantie sera annulée.

### **Chère cliente, cher client,**

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un produit de notre gamme. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et le conserver afin de pouvoir l'utiliser ultérieurement.

Cordialement,  
L'équipe Waldhausen

## CONTENU

1. Contenu de la livraison.....	32
2. Légende.....	33
3. Présentation de l'appareil.....	34
4. Avertissements et consignes de sécurité.....	34
5. Usage prévu.....	36
6. Description de l'appareil.....	37
7. Utilisation.....	38
8. Application.....	38
9. Chargement.....	40
10. Spécifications.....	41
11. Entretien et rangement.....	42
12. Problèmes courants.....	42
13. Dépannage.....	43
14. Élimination.....	43

F

## 1. CONTENU DE LA LIVRAISON

Inspectez le contenu de la livraison afin de vérifier que l'emballage en carton est intact à l'extérieur et que le contenu est complet. Avant utilisation, assurez-vous que l'appareil et ses accessoires ne comportent aucun dommage visible. Vous devez, pour cela, retirer tout le matériau d'emballage. En cas de doute, n'utilisez pas l'article et contactez votre revendeur de confiance.

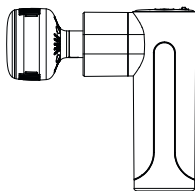
F

1x masseur

5x accessoires de massage interchangeables

1x mode d'emploi

1x câble de charge : USB-C, USB 2.0



### Accessoires de massage



Chaud-froid



Autour



Cylindre














Plat



Forme en U



## 2. LEGENDE

	<b>AVERTISSEMENT</b> Avis d'avertissement concernant les risques de blessures ou de dangers pour la santé.
	<b>ATTENTION</b> Avis de sécurité concernant d'éventuels dommages à l'appareil ou aux accessoires.
	<b>AVIS</b> Reference to important information.
	Cet appareil est à double isolation et correspond donc à la classe de protection 2.
	Veuillez lire le mode d'emploi.
	Utilisez l'appareil uniquement dans des espaces fermés.
	Éliminez les emballages de manière écologique.
	Élimination conformément à la Directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)
	Fabricant
	<b>MARQUAGE CE</b> Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales applicables.
	Les produits satisfont aux exigences de l'ensemble des règles techniques de l'UEE de manière démontrable.

### 3. PRESENTATION DE L'APPAREIL

Avec ce W-Health & Care Massager Pro portable, vous pouvez donner à votre cheval un massage apaisant efficacement et sans aide. Bien sûr, vous pouvez aussi vous faire plaisir : les massages peuvent avoir un effet relaxant ou stimulant et sont souvent utilisés pour traiter les tensions musculaires, les douleurs et la fatigue. L'appareil offre un massage puissant et intensif pour de nombreuses zones du cheval. L'appareil n'est pas destiné à un usage médical ou commercial.

### 4. AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SECURITE

Lisez attentivement ces instructions d'utilisation ! Le non-respect des instructions suivantes peut causer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens. Conservez les instructions d'utilisation et rendez-les accessibles aux autres utilisateurs. Transmettez ces instructions en cas de transmission de l'appareil.



#### AVERTISSEMENT

Tenez les enfants éloignés du matériel d'emballage. Il y a un risque d'étouffement.



#### AVERTISSEMENT

Comme tout appareil électrique, ce masseur doit être utilisé avec soin et prudence pour éviter tout risque d'électrocution.

Précautions lors de l'utilisation

- Lorsque la batterie est complètement chargée, le processus de charge doit être arrêté.
  - N'utilisez pas l'appareil pendant qu'il est en charge.
  - N'utilisez l'appareil que conformément au mode d'emploi.
  - Ne placez pas le produit dans ou à proximité d'une source d'incendie.
  - Ne faites pas tomber intentionnellement le produit.
  - N'utilisez pas et ne chargez pas le produit sans surveillance.
  - En raison de la surface génératrice de chaleur de l'appareil, l'appareil doit être utilisé avec précaution sur les parties du corps sensibles à la chaleur.
- En cas de défauts ou de dysfonctionnements, éteignez immédiatement l'appareil.

Assurez-vous que le masseur et le cordon n'entrent pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

Par conséquent, utilisez l'appareil

- uniquement dans les pièces intérieures sèches,
- uniquement avec les mains sèches,
- jamais dans le bain, sous la douche ou avec un lavabo rempli,
- jamais dans les piscines, bains à remous ou saunas.

Ne jamais saisir un appareil qui est tombé dans l'eau.

## RÉPARATION

### AVERTISSEMENT

Les réparations d'appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes. Des réparations incorrectes peuvent entraîner un danger considérable pour l'utilisateur. Pour les réparations, contactez le service client ou un revendeur agréé.

## RISQUE D'INCENDIE

### AVERTISSEMENT

Une mauvaise utilisation ou une utilisation contraire aux instructions d'utilisation peut entraîner un risque d'incendie !

Par conséquent, utilisez le masseur

- jamais plus de 15 minutes (risque de surchauffe) et laisser refroidir l'appareil au moins 15 minutes avant de le réutiliser.
- jamais sous couverture, par ex. B. Couverture ou oreiller.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, surtout lorsque des enfants se trouvent à proximité.

## MANUTENTION

### AVERTISSEMENT

L'appareil doit être éteint après chaque utilisation et avant chaque nettoyage.

- Assurez-vous que les pièces mobiles peuvent toujours bouger librement.
- Assurez-vous qu'aucun cheveu ne se coince dans l'appareil.
- Évitez tout contact avec des objets pointus ou coupants.
- Protégez l'appareil des sources de chaleur trop proches, comme les fours, les radiateurs ou la lumière directe du soleil.
- Utiliser uniquement avec les accessoires inclus dans la livraison.

## 5. UTILISATION CONFORME

Cet appareil est destiné au massage de différentes parties du corps. Il ne peut pas remplacer un traitement médical. N'utilisez pas le masseur si un ou plusieurs des avertissements suivants s'appliquent à votre animal. Si vous ne savez pas si le masseur convient à votre cheval, consultez votre vétérinaire.

F



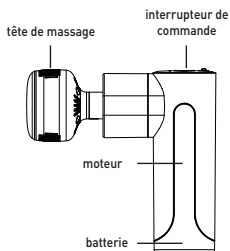
### AVERTISSEMENT

Utilisez le masseur sur votre animal

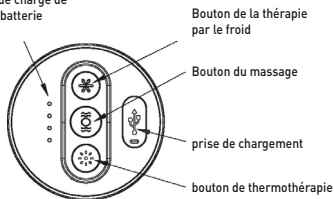
- jamais pour les massages dans la zone du cœur s'il y a des maladies cardiaques et consultez votre vétérinaire au préalable pour les autres zones du corps,
- jamais sur la peau et les parties du corps enflées, brûlées, enflammées ou blessées,
- pas pendant la grossesse
- pas sur la tête (yeux), sur le larynx ou sur d'autres parties du corps particulièrement sensibles,
- jamais en dormant
- jamais en cas de maladie grave ou après une opération,
- pas pour la toux, le rhume, les varices, la phlébite, les maladies nerveuses effets secondaires ou inflammation aiguë.

L'appareil est uniquement destiné à l'usage décrit dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou négligente.

## 6. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



Indicateur d'alimentation/de charge de la batterie



F

### Massage Aufsätze



Tête chaude et froide pour la relaxation, la mise en forme et les soins de la peau de tout le corps



tête ronde pour grand groupes musculaires



tête cylindrique pour Choc des tissus profonds



tête plate pour le latissimus muscle dorsal et muscle trapèze



Tête en U pour le cou et des deux côtés La colonne vertébrale

## 7. UTILISATION

- Retirez l'emballage.
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires ne sont pas endommagés.
- Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.

F

## 8. APPLICATION

1. Lorsque l'appareil est éteint et que vous appuyez brièvement sur une touche de fonction, l'indicateur de batterie indique le niveau actuel de la batterie. L'appareil ne démarre pas.

2. Lorsque l'appareil est éteint : si le bouton vibreur et tapotement est enfoncé pendant trois secondes, l'appareil démarre à faible intensité - l'indicateur s'allume en bleu.

Avec une autre courte pression sur le bouton, l'intensité passe à un niveau moyen - l'écran s'allume en violet.

Si vous appuyez à nouveau brièvement sur le bouton, l'intensité passe au niveau le plus élevé - l'affichage s'allume en rouge.

Pour éteindre, appuyez sur le bouton pendant trois secondes.

3. Lorsque l'appareil est éteint : lorsque le bouton de thérapie est enfoncé pendant trois secondes, la fonction de chauffage démarre à environ 35 °C et l'indicateur devient bleu.

Après une nouvelle brève pression sur la touche, la température est augmentée à environ 40 °C et l'affichage devient violet.

Après une deuxième pression courte sur le bouton, la température augmentera jusqu'à environ 45 °C et l'affichage deviendra rouge.

Pour éteindre, appuyez sur le bouton de thérapie et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes.

4. Lorsque l'appareil est éteint : Si le bouton Marche/Arrêt de la thérapie par le froid est enfoncé pendant trois secondes, la fonction de thérapie par le froid démarre à environ 10°C et l'indicateur devient bleu.

Après une nouvelle pression brève sur le bouton, la température passe à environ 15 °C et l'affichage devient violet.

Après un deuxième appui court, la température est d'environ 20 °C et le voyant s'allume en rouge.

Pour éteindre, appuyez sur le bouton pendant trois secondes.

5. Si l'appareil est allumé et qu'une touche de fonction est brièvement enfoncée, la fonction correspondante est lancée.

6. Lorsque toutes les fonctions sont désactivées, l'écran affichera la charge de la batterie en continu pendant cinq secondes et l'appareil sera en mode veille.

L'appareil peut être redémarré en appuyant brièvement sur n'importe quelle touche de fonction. L'appareil s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant cinq secondes.

7. La fonction de thérapie par la chaleur ou le froid ci-dessus doit installer la tête de massage froide et chaude, car les autres têtes de massage n'ont pas ces fonctions.

8. Les fonctions de vibration, de thermothérapie et de thérapie par le froid peuvent être utilisées indépendamment.

9. L'appareil s'éteindra automatiquement après 15 minutes.

#### **Que peut faire un massage régulier pour mon cheval ?**

- Réduction des tensions
- Amélioration de la circulation sanguine → meilleures performances musculaires
- Améliorer la conscience corporelle
- Augmentation du bien-être
- Renforcement de la relation cheval-humain
- Stimuler le métabolisme
- Activation des pouvoirs d'auto-guérison
- Détente après l'effort

#### **Les chevaux peuvent être massés à tout moment**

Un massage avant le travail peut soulager les muscles tendus.

Le cheval peut alors mieux utiliser chaque muscle pendant l'entraînement et se développer plus rapidement. Le cavalier peut bénéficier d'un relâchement plus rapide du cheval (le massage ne remplace pas l'échauffement à cheval, il ne fait qu'augmenter les performances musculaires !) et d'une meilleure souplesse dans toutes les allures.

Le massage après le travail peut procurer une relaxation et moins de douleurs musculaires.

Durée d'un massage : 20 - 90 minutes, selon le bien-être du cheval

## AVERTISSEMENT

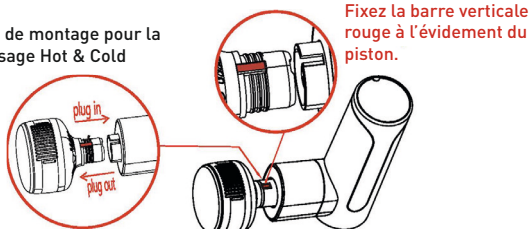
Le massage doit être perçu comme agréable et relaxant à tout moment. Arrêtez le massage ou changez la position du masseur si vous sentez que le massage est douloureux ou inconfortable pour votre cheval.

F

### Sélectionner/modifier la dissipation

1. Le démontage et le montage de la tête de massage sont enfichables et sans vis.

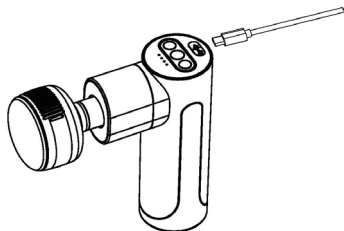
Instructions de montage pour la tête de massage Hot & Cold



2. Fixez la barre verticale rouge de la tête de massage Hot & Cold à l'évidement du piston.
3. Assurez-vous que l'accessoire est complètement inséré.

## 9. CHARGEMENT

Le port de charge est situé en haut de la poignée à levier du produit. 9. Chargement  
Le port de charge est situé en haut de la poignée à levier du produit.





1. Avant la première utilisation, chargez l'appareil pendant environ 5 heures jusqu'à ce qu'il soit complètement chargé.
2. Un câble de connexion USB spécial avec prise TYPE-C est fourni pour la batterie, l'autre extrémité est équipée d'un adaptateur de charge de 5 volts. (5V et 2A sont recommandés)
3. Tous les indicateurs de batterie de l'appareil clignotent régulièrement, indiquant que la batterie est en charge.
4. Lorsque tous les indicateurs de batterie sur l'appareil cessent de clignoter et restent allumés, cela indique que la batterie est complètement chargée.
5. La batterie peut être chargée à tout moment et à n'importe quel niveau de charge dans certaines conditions environnementales.
6. Chargez à temps lorsque la puissance est inférieure à 25 %.
7. Il n'est pas recommandé de réduire la puissance de la batterie à 25 %.
8. Le temps de fonctionnement moyen est de trois heures après le chargement de l'appareil, ce qui dépend de la fréquence des vibrations et de la pression appliquée pendant la période d'utilisation.

## 10. SPÉCIFICATIONS

Product name:	W-Health & Care Massagegerät Pro, Hot & Cold
Product model:	5700600/HXR-B028
Net weight:	620g
Input voltage:	5V=2A
Power:	25W (Max:35W)
Battery parameters:	11.1V 2400mAh
Motor Speed:	1800-2400RPM
Charging time:	about 5 hours
Temperature range:	10-45°C (±5°C)
Dimension of the machine:	145x50x150mm
Battery life:	About 2-3 hours with Tapping
	About 2-3 hours with Cooling
	About 3-4 hours with heating
Automatic timing:	15 min

## 11. ENTRETIEN ET RANGEMENT

### Nettoyage

Après avoir débranché et laissé refroidir l'appareil, essuyez-le à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Vous pouvez utiliser un détergent léger pour nettoyer l'appareil.

### AVERTISSEMENT

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil uniquement de la manière indiquée. Ne laissez en aucun cas des liquides pénétrer dans l'appareil ni dans les accessoires.
- Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser à nouveau.

### Rangement

Rangez le masseur hors de portée des enfants dans un endroit sec et frais. Nous vous recommandons de le ranger dans son emballage d'origine.

## 12. PROBLÈMES COURANTS

Le lancement a échoué :

### 1. Température excessive :

Si l'environnement dans lequel le pistolet de massage est utilisé est supérieur à 40 °C, le pistolet de massage peut déclencher une protection contre la surchauffe et l'appareil peut ne pas démarrer normalement.

Solution : maintenez-le en dessous de 40 °C pendant 2 heures, puis démarrez-le.

### 2. La puissance de la batterie est „0“ :

En cas de batterie déchargée, la batterie produira une protection de faible puissance appelée protection contre les décharges excessives. À ce moment, le pistolet de massage ne peut pas fonctionner normalement lorsqu'il est rallumé.

Solution : Gardez l'état d'arrêt, connectez un chargeur et mettez le pistolet de massage en mode de charge. Débranchez le chargeur lorsqu'il est complètement chargé. Activer à ce moment

le bouton marche-arrêt pour permettre au pistolet de massage de fonctionner normalement.

Erreur lors du chargement :

1. Surchauffe du pistolet de massage : S'il y a une „surchauffe“ dans la partie principale, la charge n'est pas possible même si un chargeur est disponible.

Solution : maintenez la température en dessous de 40 °C pendant 2 heures, puis rechargez à nouveau.

## 13. DÉPANNAGE

descriptif du défaut

1. La tête de massage glisse : Vérifiez si la tête de massage est éteinte et mise en place.
2. Vérifiez si l'alimentation électrique est suffisante (veuillez charger l'appareil pendant plus de 5 heures s'il n'est pas utilisé pendant une longue période).
3. L'appareil n'a pas pu être connecté. Vérifiez si le port de charge est chargé.
4. La cause est due au réglage de la fonction de protection pour un fonctionnement à long terme.
5. La fonction de tapotement cessera de passer du mode de travail au mode veille une fois que la tête de massage est en mode veille. Le redémarrage est possible en appuyant brièvement sur le bouton rotor verrouillé.

F

## 14. ELIMINATION



### ■ DANGER

Vous devez vous débarrasser des piles rechargeables usagées et complètement déchargées en utilisant les conteneurs de collecte spécialement marqués, les points de collecte des déchets spéciaux ou le revendeur d'appareils électriques. Vous êtes légalement obligé de vous débarrasser des piles.

Retirez la batterie de l'appareil en ouvrant délicatement le masseur. Pour ce faire, dévissez toutes les vis du boîtier à l'aide d'un tournevis et retirez le couvercle du boîtier. Débranchez maintenant la batterie de l'appareil et mettez-la au rebut de manière appropriée.

Vous trouverez ces signes sur les piles contenant des substances dangereuses :

Pb = La batterie contient du plomb

Cd = la batterie contient du cadmium

Hg = La pile contient du mercure





Lea atentamente las instrucciones, consévelas para futuras consultas, póngalas a disposición de otros usuarios y procure seguirlas.

## ADVERTENCIA

ES

- El aparato está destinado únicamente a un uso doméstico, no comercial.
- Este aparato lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del aparato de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no lo deben realizar niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de este aparato presenta daños, debe desecharse. Si no se puede retirar, hay que desechar el aparato.
- No debe abrir o reparar el dispositivo bajo ninguna circunstancia, ya que de lo contrario no se garantiza su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición invalidará la garantía.

### **Estimado/a cliente:**

Nos alegra mucho que haya elegido un producto de nuestra gama. Lea atentamente las instrucciones de uso y consévelas para consultas futuras.

Atentamente,

El equipo de Waldhausen

## CONTENIDO

1. Contenido de la entrega.....	46
2. Explicación de los símbolos.....	47
3. Para conocernos.....	48
4. Advertencias e instrucciones de seguridad.....	48
5. Uso previsto.....	50
6. Descripción del dispositivo.....	51
7. Puesta en servicio.....	52
8. Aplicación.....	52
9. Cargando.....	54
10. Especificaciones.....	55
11. Cuidado y almacenamiento.....	56
12. Problemas comunes.....	56
13. Resolución de problemas.....	57
14. Eliminación.....	57

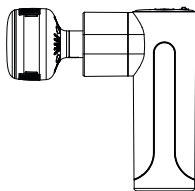
ES

## 1. CONTENIDO DE LA ENTREGA

Compruebe que el embalaje de cartón no presente daños y que el contenido está completo. Antes de usarlo, asegúrese de que no hay daños visibles en el aparato ni en los accesorios. Se debe retirar todo el material de embalaje. Si tiene dudas, no lo utilice y póngase en contacto con su distribuidor de confianza.

ES

- 1x Massagegerät
- 5x auswechselbare Massageaufsätze
- 1x Gebrauchsanweisung
- 1x Ladekabel: USB-C, USB 2.0



### Accesorios de masaje



Frio calor



Alrededor



Cilindro



Departamento



Forma de U

## 2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	<b>ADVERTENCIA</b> Aviso de advertencia sobre riesgo de lesiones o peligros para su salud.
	<b>ATENCIÓN</b> Aviso de seguridad sobre posibles daños en el aparato o accesorios
	<b>NOTA</b> Aviso de información importante.
	El dispositivo tiene doble aislamiento y, por lo tanto, corresponde a la clase de protección 2.
	Lea las instrucciones de uso.
	Utilícelo solo en habitaciones cerradas.
	Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medioambiente.
	Eliminación conforme a la directiva comunitaria RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).
	Fabricante
	<b>MARCADO CE</b> Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables.
	Se ha comprobado que los productos cumplen los requisitos del Reglamento Técnico de la UEEA.

### 3. PARA CONCERNOS

Con este masajeador eléctrico podrá dar a su caballo un masaje relajante de forma eficaz y sin ayuda. Por supuesto, también puede hacerlo usted mismo. Los masajes pueden tener un efecto relajante o estimulante y se utilizan a menudo para la tensión muscular, el dolor y la fatiga. El aparato ofrece un masaje potente e intensivo para muchas partes del caballo. El aparato no está diseñado para uso médico o comercial.

### 4. ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡Lea atentamente estas instrucciones de uso! El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede causar daños a personas, animales o cosas. Conserve las instrucciones de uso y póngalas a disposición de otros usuarios. Transmita estas instrucciones si se transfiere el dispositivo.

#### ADVERTENCIA

Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.

#### ADVERTENCIA

Al igual que con cualquier dispositivo eléctrico, este masajeador debe usarse con cuidado y precaución para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

Precauciones al usar

- Cuando la batería esté completamente cargada, el proceso de carga debe detenerse.
- No utilice el dispositivo mientras se está cargando.
- Utilice el dispositivo únicamente de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento.
- No coloque el producto dentro o cerca de una fuente de fuego.
- No deje caer el producto intencionalmente.
- No opere ni cargue el producto sin supervisión.
- Debido a la superficie generadora de calor del dispositivo, el dispositivo debe usarse con cuidado en las partes del cuerpo sensibles al calor.

En caso de defectos o mal funcionamiento, apague el dispositivo inmediatamente.

Asegúrese de que el masajeador y el cable no entren en contacto con agua u otros líquidos.



Por lo tanto, utilice el dispositivo

- sólo en habitaciones interiores secas,
- sólo con las manos secas,
- nunca en la bañera, en la ducha o con el lavabo lleno,
- nunca en piscinas, jacuzzis o saunas.

Nunca intente agarrar un dispositivo que se haya caído al agua.

## REPARAR

### ADVERTENCIA

Las reparaciones de los dispositivos eléctricos solo pueden ser realizadas por especialistas. Las reparaciones inadecuadas pueden resultar en un peligro considerable para el usuario. Para reparaciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con un distribuidor autorizado.

## PELIGRO DE INCENDIO

### ADVERTENCIA

¡El uso inadecuado o contrario a las instrucciones de uso puede causar un peligro de incendio!

Por lo tanto, opere el masajeador

- nunca más de 15 minutos (riesgo de sobrecalentamiento) y deje que el dispositivo se enfríe durante al menos 15 minutos antes de volver a utilizarlo.
- nunca debajo de una cubierta, p. B. Manta o almohada.

Nunca deje el dispositivo desatendido, especialmente cuando hay niños cerca.

## MANEJO

### ADVERTENCIA

El dispositivo debe apagarse después de cada uso y antes de cada limpieza.

- Asegúrese de que las partes móviles siempre puedan moverse libremente.
- Asegúrese de que ningún cabello quede atrapado en el dispositivo.
- Evite el contacto con objetos puntiagudos o afilados.
- Proteja el dispositivo de fuentes de calor demasiado cercanas, como hornos, radiadores o la luz solar directa.
- Utilizar únicamente con los accesorios incluidos en el volumen de suministro.

## 5. USO PREVISTO

Este dispositivo está diseñado para masajear partes individuales del cuerpo. No es un sustituto del tratamiento médico. No use el dispositivo de masaje si una o más de las siguientes advertencias son aplicables a su animal. Si no está seguro de si el masajeador es adecuado para su caballo, consulte con su veterinario.



### ADVERTENCIA

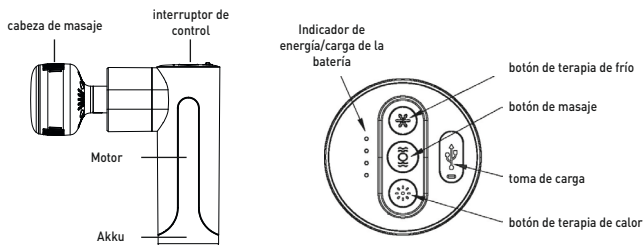
ES

Nunca utilice el masajeador en el animal:

- Para masajes en el área del corazón si tiene una enfermedad cardíaca (consulte primero a su veterinario para otras zonas del cuerpo).
- Sobre la piel o partes del cuerpo hinchadas, quemadas, inflamadas o lesionadas, o sobre heridas abiertas.
- Durante el embarazo.
- En la cabeza (ojos), en la laringe u otras partes particularmente sensibles del cuerpo.
- Mientras duerme.
- Si hay una enfermedad grave o después de una operación.
- En caso de fiebre, tos, resfriado, varices, flebitis, trastornos nerviosos o inflamación aguda.
- Con cuadros clínicos poco claros.

El aparato está destinado únicamente para el uso descrito en estas instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o imprudente.

## 6. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO



ES

### Massage Aufsätze



Cabeza fría y caliente para la relajación de todo el cuerpo, moldear y cuidar la piel



cabeza redonda para grande grupos musculares



cabeza cilíndrica para Choque de tejido profundo



cabeza plana para dorsal ancho músculo dorsal y musculo trapecio



cabeza en forma de u Para el cuello y ambos lados La espina

## 7. PUESTA EN MARCHA

- Retire el embalaje.
- Compruebe el dispositivo y los accesorios en busca de daños.
- Cargue el dispositivo por completo antes de usarlo por primera vez.

## 8. APLICACIÓN

ES

1. Cuando el dispositivo está apagado y se presiona brevemente una tecla de función, el indicador de batería muestra el nivel actual de la batería. El dispositivo no se iniciará.

2. Cuando el dispositivo está apagado: si se presiona el botón de vibración y golpeteo durante tres segundos, el dispositivo comienza con baja intensidad: el indicador se ilumina en azul.

Con otra pulsación breve del botón, la intensidad cambia a un nivel medio: la pantalla se ilumina de color púrpura.

Si se vuelve a presionar brevemente el botón, la intensidad cambia al nivel más alto: la pantalla se ilumina en rojo.

Para apagar, presione el botón durante tres segundos.

3. Cuando el dispositivo está apagado: cuando se presiona el botón de encendido de la terapia de calor durante tres segundos, la función de calentamiento comenzará alrededor de los 35 °C y el indicador se volverá azul.

Después de otra pulsación breve del botón, la temperatura aumenta a aproximadamente 40 °C y la pantalla se vuelve violeta.

Después de una segunda pulsación breve del botón, la temperatura aumentará hasta aproximadamente 45 °C y la pantalla se volverá roja.

Para apagar, mantenga presionado el botón de terapia de calor durante tres segundos.

4. Cuando el dispositivo está apagado: si se presiona el botón de encendido/apagado de la terapia de frío durante tres segundos, la función de terapia de frío comenzará alrededor de los 10 °C y el indicador se volverá azul.

Después de otra pulsación breve del botón, la temperatura cambia a unos 15 °C y la pantalla se vuelve violeta.

Después de una segunda pulsación breve, la temperatura ronda los 20 °C y el indicador se ilumina en rojo.

Para apagar, presione el botón durante tres segundos.

5. Si el dispositivo está encendido y se presiona brevemente una tecla de función, se inicia la función correspondiente.

6. Cuando todas las funciones estén desactivadas, la pantalla mostrará la energía de la batería continuamente durante cinco segundos y el dispositivo estará en modo de espera.

El dispositivo se puede reiniciar presionando brevemente cualquier tecla de función. El dispositivo se apaga automáticamente si no se utiliza durante cinco segundos.

7. La función de terapia de calor o frío anterior necesita instalar el cabezal de masaje frío y caliente, porque otros cabezales de masaje no tienen estas funciones.

8. Las funciones de vibración, terapia de calor y terapia de frío se pueden operar de forma independiente.

9. El dispositivo se apagará automáticamente después de 15 minutos.

### **¿Qué puede hacer un masaje regular por mi caballo?**

- Reducción de la tensión
- Mejora de la circulación sanguínea → mayor rendimiento muscular
- Mejorar la conciencia corporal
- Mayor bienestar
- Fortalecimiento de la relación caballo-humano
- Estimular el metabolismo
- Activación de poderes de autocuración
- Relajación después del esfuerzo

### **Los caballos pueden ser masajeados en cualquier momento.**

Un masaje antes del trabajo puede aliviar los músculos tensos.

El caballo puede usar mejor cada músculo durante el entrenamiento y desarrollarse más rápido. El jinete puede beneficiarse de una liberación más rápida del caballo (el masaje no reemplaza la monta de calentamiento, ¡solo aumenta el rendimiento muscular!) y mejora la flexibilidad en todos los aires.

El masaje después del trabajo puede proporcionar relajación y menos dolor muscular.

Duración de un masaje: 20 - 90 minutos, dependiendo del bienestar del caballo

## ADVERTENCIA

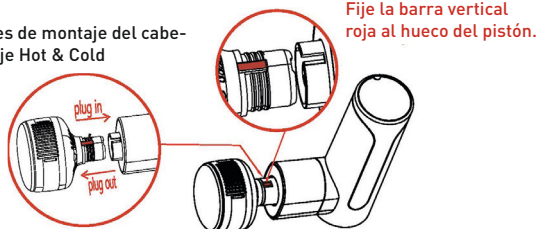
El masaje debe ser percibido como placentero y relajante en todo momento. Detenga el masaje o cambie la posición del masajeador si siente que el masaje es doloroso o incómodo para su caballo.

### Seleccionar/cambiar ensayo

1. El desmontaje y montaje del cabezal de masaje es enchufable y sin tornillos.

ES

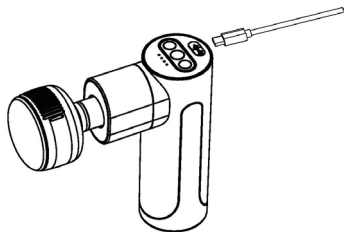
Instrucciones de montaje del cabezal de masaje Hot & Cold



2. Fije la barra vertical roja del cabezal de masaje Hot & Cold al hueco del pistón.
3. Asegúrese de que el accesorio esté completamente insertado.

## 9. CARGANDO

El puerto de carga está ubicado en la parte superior del mango de palanca del producto.



1. Antes del primer uso, cargue el dispositivo durante aproximadamente 5 horas hasta que esté completamente cargado.
2. Se proporciona un cable de conexión USB especial con conector TYPE-C para la batería, el otro extremo está equipado con cualquier adaptador de carga de 5 voltios. (Se recomienda 5V y 2A)
3. Todos los indicadores de batería del dispositivo parpadearán regularmente, lo que indica que la batería se está cargando.
4. Cuando todos los indicadores de batería del dispositivo dejen de parpadear y permanezcan encendidos, esto indica que la batería está completamente cargada.
5. La batería se puede cargar en cualquier momento y en cualquier nivel de carga bajo ciertas condiciones ambientales.
6. Cargue a tiempo cuando la potencia sea inferior al 25%.
7. No se recomienda reducir la energía de la batería al 25%.
8. El tiempo de funcionamiento promedio es de tres horas después de cargar el dispositivo, lo que depende de la frecuencia de vibración y la presión aplicada durante el período de uso.

## 10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Product name:	W-Health & Care Massagegerät Pro, Hot & Cold
Product model:	5700600/HXR-B028
Net weight:	620g
Input voltage:	5V=2A
Power:	25W (Max:35W)
Battery parameters:	11.1V 2400mAh
Motor Speed:	1800-2400RPM
Charging time:	about 5 hours
Temperature range:	10-45°C (±5°C)
Dimension of the machine:	145x50x150mm
Battery life:	About 2-3 hours with Tapping
	About 2-3 hours with Cooling
	About 3-4 hours with heating
Automatic timing:	15 min

## 11. CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

### Limpieza

Limpie el dispositivo desenchufado y enfriado con un paño ligeramente húmedo. Puede usar un detergente ligero para esto.

### ADVERTENCIA

- Apague siempre el dispositivo antes de limpiarlo.
- Limpie el dispositivo únicamente de la manera especificada. Bajo ninguna circunstancia debe penetrar líquido en el dispositivo o los accesorios.
- Vuelva a utilizar el dispositivo únicamente cuando esté completamente seco.

### Almacenamiento

Guarde el masajeador en un lugar fresco y seco, lejos de los niños. Recomendamos almacenar en el embalaje original.

## 12. PROBLEMAS COMUNES

El lanzamiento falló:

### 1. Temperatura excesiva:

Si el ambiente donde se opera la pistola de masaje tiene más de 40°C, la pistola de masaje puede activar la protección contra sobrecalentamiento y es posible que el dispositivo no se inicie normalmente.

Solución: Manténgalo por debajo de 40°C durante 2 horas y luego enciéndalo.

### 2. La energía de la batería es „0“:

En caso de que se agote la batería, la batería producirá una protección de baja potencia llamada protección de sobredescarga. En este momento, la pistola de masaje no puede funcionar normalmente cuando se enciende de nuevo.

Solución: mantenga el estado de apagado, conecte un cargador y ponga la pistola de masaje en modo de carga. Desenchufe el cargador cuando esté completamente cargado. Activar en este momento el botón de encendido y apagado para permitir que la pistola de masaje funcione normalmente.

### Error durante la carga:

1. Sobrecalentamiento de la pistola de masaje: Si hay una „sobrettemperatura“ en la parte principal, la carga no es posible aunque haya un cargador disponible.

Solución: mantenga la temperatura por debajo de 40°C durante 2 horas y luego vuelva a cargar.



## 13. FEHLERBEHEBUNG

Störungsbeschreibung

1. Der Massagekopf verrutscht: Prüfen Sie, ob der Massagekopf ausgeschaltet ist und an seinem Platz installiert ist.
2. Überprüfen Sie, ob die Stromzufuhr ausreichend ist (bitte laden Sie das Gerät mehr als 5 Stunden lang auf, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird).
3. Das Gerät konnte nicht angeschlossen werden. Prüfen Sie, ob der Ladeanschluss geladen ist.
4. Die Ursache ist auf die Einstellung der Schutzfunktion für den Langzeitbetrieb zurückzuführen.
5. Die Klopf Funktion hört auf aus dem Betriebsmodus in den Standby-Modus zu wechseln, nachdem der Massagekopf im Standby-Modus ist. Der Neustart ist durch kurzes Drücken der Taste für den verriegelten Rotor möglich.

ES

## 14. ELIMINACIÓN



### ATENCIÓN

Debe eliminar las pilas recargables usadas y completamente descargadas a través de los contenedores de recogida especialmente marcados, los puntos de recogida de residuos especiales o a través del distribuidor de productos eléctricos. La ley le obliga a deshacerse de las pilas.

Retire la batería del dispositivo abriendo cuidadosamente el masajeador.

Para ello, desenrosque todos los tornillos de la carcasa con un destornillador y retire la tapa de la carcasa. Ahora desconecte la batería del aparato y deséchela correctamente.

Encontrará estas señales en las pilas que contienen sustancias nocivas:

Pb = La batería contiene plomo

Cd = la pila contiene cadmio

Hg = La batería contiene mercurio





Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso, conservarle per una futura consultazione, renderle disponibili ad altri utenti e seguire le istruzioni.

## AVVISO

IT

- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambiente privato, non nel settore commerciale.
- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi che ne derivano.
- Evitare che i bambini giochino con il dispositivo.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Se il cavo di alimentazione del presente dispositivo è danneggiato, deve essere smaltito. Se non può essere rimosso, il dispositivo deve essere smaltito.
- Non è necessario aprire o riparare il dispositivo in nessuna circostanza, poiché non potrà essere garantito il corretto funzionamento. In caso di inosservanza, la garanzia decade.

### **Gentile Cliente,:**

siamo molto lieti che tu abbia scelto un prodotto della nostra gamma. Ti preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per un uso futuro.

Cordialmente,

Il tuo team di Waldhausen

## CONTENUTO

1. Contenuto della confezione .....	60
2. Spiegazione dei simboli .....	61
3. Per conoscersi .....	62
4. Avvertenze e istruzioni di sicurezza .....	62
5. Destinazione d'uso .....	64
6. Descrizione del dispositivo .....	65
7. Messa in servizio .....	66
8. Applicazione .....	66
9. Caricamento .....	68
10. Specifiche .....	69
11. Cura e conservazione .....	70
12. Problemi comuni .....	70
13. Risoluzione dei problemi .....	71
14. Smaltimento .....	71

IT

## 1. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Controllare la confezione in merito all'integrità esterna dell'imballo di cartone nonché all'integrità del contenuto. Prima dell'utilizzo assicurarsi che il dispositivo e i suoi accessori non presentino danni visibili. Tutto il materiale di imballaggio deve essere rimosso. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.

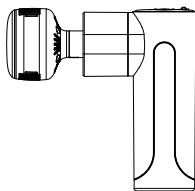
IT

1x masajeador

5x accesorios de masaje intercambiables

1x manual de instrucciones












1x cable de carga: USB-C, USB 2.0



accessori per massaggi



## 2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	<b>AVVISO</b> Avviso sul rischio di lesioni o pericoli per la salute.
	<b>ATENCIÓN</b> Avviso di sicurezza su possibili danni al dispositivo/agli accessori.
	<b>INDICAZIONI</b> Informazioni importanti.
	Il dispositivo è a doppio isolamento e corrisponde perciò alla classe di protezione 2.
	Leggere le istruzioni per l'uso.
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.
	Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.
	Smaltimento in conformità alla direttiva CE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche RAEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Produttore
	<b>CERTIFICAZIONE CE</b> Questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	I prodotti soddisfano in modo comprovato i requisiti dei regolamenti tecnici della EEU.

### 3. DA SAPERE

Con questo massaggiatore elettrico puoi offrire al tuo cavallo un massaggio rilassante in modo efficace e senza aiuto. Ovviamente anche a te stesso. I massaggi possono avere un'azione rilassante o stimolante e sono spesso impiegati per alleviare la tensione muscolare, i dolori e l'affaticamento. Il dispositivo offre un massaggio potente e intensivo per molte aree del corpo del cavallo. Il dispositivo non è previsto per scopi medici o commerciali.

IT

### 4. AVVERTENZE E PRECAUZIONI D'USO

Leggere con attenzione queste istruzioni per l'uso! L'inosservanza delle seguenti informazioni può causare lesioni alle persone, danni agli animali o a cose. Conservare le istruzioni per l'uso e renderle disponibili anche ad altri utenti. Consegnare queste istruzioni in caso di trasferimento del dispositivo.

#### **AVVISO**

Tenere il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Vi è il rischio di soffocamento.

#### **Scossa elettrica**

#### **AVVISO**

Come con qualsiasi dispositivo elettrico, questo massaggiatore deve essere utilizzato con cura e cautela per evitare il rischio di scosse elettriche.

Precauzioni durante l'utilizzo

- Quando la batteria è completamente carica, il processo di ricarica deve essere interrotto.
- Non utilizzare il dispositivo mentre è in carica.
- Utilizzare il dispositivo solo in conformità con le istruzioni per l'uso.
- Non collocare il prodotto dentro o vicino a una fonte di fuoco.
- Non far cadere intenzionalmente il prodotto.
- Non utilizzare o caricare il prodotto senza supervisione.
- A causa della superficie del dispositivo che genera calore, il dispositivo deve essere utilizzato con cautela su parti del corpo sensibili al calore.

In caso di difetti o malfunzionamenti, spegnere immediatamente il dispositivo.

Assicurarsi che il massaggiatore e il cavo non entrino in contatto con acqua o altri liquidi.

Pertanto, utilizzare il dispositivo

- solo in ambienti interni asciutti,
- solo con le mani asciutte,
- mai nella vasca da bagno, sotto la doccia o con il lavandino pieno,
- mai in piscine, vasche idromassaggio o saune.

Non prendere mai un dispositivo caduto in acqua.

### Riparazione

#### **AVVERTIMENTO**

Le riparazioni ai dispositivi elettrici devono essere eseguite soltanto da personale specializzato. Delle riparazione improprie possono mettere seriamente in pericolo l'utente. In caso di riparazioni, contattare il servizio clienti o un rivenditore autorizzato.

IT

### Pericolo di incendio

#### **AVVERTIMENTO**

In caso di uso improprio o contrario a queste istruzioni per l'uso, potrebbe sussistere in determinate circostanze il rischio di incendio!

Non utilizzare pertanto il massaggiatore

- per più di 15 minuti (rischio di surriscaldamento) e lasciare raffreddare il dispositivo per almeno 15 minuti prima di procedere al riutilizzo.
- mai sotto una copertura, come una coperta, cuscino...
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito, soprattutto in presenza di bambini.
- 

### Procedura

#### **AVVERTIMENTO**

Il dispositivo deve essere spento e scollegato dalla rete dopo ogni utilizzo e prima di ogni pulizia.

- Assicurarsi che le parti mobili possano sempre muoversi liberamente.
- Assicurarsi che nessun pelo resti impigliato nel dispositivo.
- Evitare il contatto con oggetti appuntiti o taglienti.
- Non piegare i cavi.
- Proteggere il dispositivo da fonti di calore troppo vicine come forni, termosifoni o luce diretta del sole.

## 5. DESTINAZIONE D'USO

Questo dispositivo è destinato al massaggio di singole parti del corpo. Non può sostituire le cure mediche. Non utilizzare il massaggiatore se una o più delle seguenti avvertenze si applicano al proprio animale domestico. Se non sei sicuro che il massaggiatore sia adatto al tuo cavallo, consulta il tuo veterinario.

### AVVERTIMENTO

Usa il massaggiatore sul tuo animale

mai per massaggi nella zona del cuore se ci sono patologie cardiache e consultare prima il veterinario per altre zone del corpo,

mai su pelle e parti del corpo gonfie, bruciate, infiammate o ferite,

non durante la gravidanza

non sulla testa (occhi), sulla laringe o su altre parti del corpo particolarmente sensibili,

mai durante il sonno

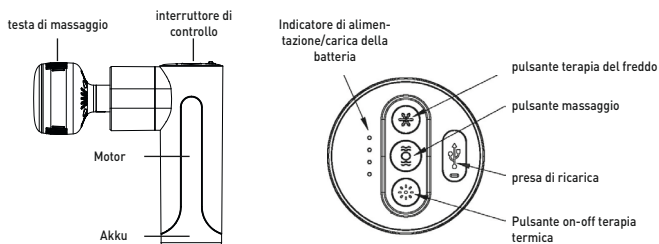
mai se c'è una malattia grave o dopo un'operazione,

non per tosse, raffreddore, vene varicose, flebiti, malattie nervose  
effetti o infiammazione acuta.

Il dispositivo è destinato esclusivamente allo scopo descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni causati da un uso improprio o incauto.



## 6. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



### Accessori per massaggi



Testa calda e fredda per il rilassamento, la modellatura e la cura della pelle di tutto il corpo



testa rotonda per grande gruppi muscolari



testa cilindrica per Shock dei tessuti profondi



Testa piatta per latissimus muscolo dorsale e muscolo trapezio



Testa a forma di U per il collo ed entrambi i lati La spina

## 7. MESSA IN SERVIZIO

- Rimuovere l'imballo.
- Verificare che il dispositivo e gli accessori non siano danneggiati.
- Caricare completamente il dispositivo prima di utilizzarlo per la prima volta.

## 8. APPLICAZIONE

IT

1. Quando il dispositivo è spento e viene premuto brevemente un tasto funzione, l'indicatore della batteria mostra il livello attuale della batteria. Il dispositivo non si avvia.

2. Quando il dispositivo è spento: se il pulsante di vibrazione e tocco viene premuto per tre secondi, il dispositivo si avvia a bassa intensità - l'indicatore si illumina di blu.

Con un'altra breve pressione del pulsante, l'intensità passa a un livello medio: il display si illumina di viola.

Se il pulsante viene nuovamente premuto brevemente, l'intensità passa al livello più alto - il display si illumina di rosso.

Per spegnere, premere il pulsante per tre secondi.

3. Quando il dispositivo è spento: quando il pulsante di attivazione della terapia termica viene premuto per tre secondi, la funzione di riscaldamento si avvia a circa 35°C e l'indicatore diventa blu.

Dopo un'altra breve pressione del tasto, la temperatura viene aumentata a circa 40 °C e il display diventa viola.

Dopo una seconda breve pressione del pulsante, la temperatura aumenterà a circa 45 °C e il display diventerà rosso.

Per spegnere, tenere premuto il pulsante della terapia termica per tre secondi.

4. Quando il dispositivo è spento: se il pulsante di attivazione/disattivazione della terapia del freddo viene premuto per tre secondi, la funzione di terapia del freddo si avvierà a circa 10°C e l'indicatore diventerà blu.

Dopo un'altra breve pressione del pulsante, la temperatura passa a circa 15 °C e il display diventa viola.

Dopo una seconda breve pressione, la temperatura è di circa 20 °C e l'indicatore si illumina di rosso.

Per spegnere, premere il pulsante per tre secondi.

5. Se il dispositivo è acceso e viene premuto brevemente un tasto funzione, viene avviata la funzione corrispondente.

6. Quando tutte le funzioni sono disattivate, il display mostrerà continuamente la carica della batteria per cinque secondi e il dispositivo sarà in modalità standby. Il dispositivo può essere riavviato premendo brevemente qualsiasi tasto funzione. Il dispositivo si spegne automaticamente se non viene utilizzato per cinque secondi.
7. La suddetta funzione di terapia del caldo o del freddo deve installare la testina di massaggio fredda e calda, perché altre testine di massaggio non hanno queste funzioni.
8. Le funzioni di vibrazione, terapia del calore e terapia del freddo possono essere gestite in modo indipendente.
9. Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 15 minuti.

Cosa può fare un massaggio regolare per il mio cavallo?

- Riduzione della tensione
- Miglioramento della circolazione sanguigna → prestazioni muscolari più elevate
- Migliorare la consapevolezza del corpo
- Aumento del benessere
- Rafforzamento del rapporto uomo-cavallo
- Stimolare il metabolismo
- Attivazione dei poteri di autoguarigione
- Rilassamento dopo lo sforzo

I cavalli possono essere massaggiati in qualsiasi momento

Un massaggio prima del lavoro può alleviare i muscoli tesi.

Il cavallo può quindi utilizzare meglio ogni muscolo durante l'allenamento e accumularsi più velocemente. Il cavaliere può beneficiare di un rilascio più rapido dal cavallo (il massaggio non sostituisce la corsa di riscaldamento, aumenta solo le prestazioni muscolari!) e una maggiore flessibilità in tutte le andature.

Il massaggio dopo il lavoro può fornire relax e meno dolori muscolari.

Durata di un massaggio: 20 - 90 minuti, a seconda del benessere del cavallo

## AVVERTIMENTO

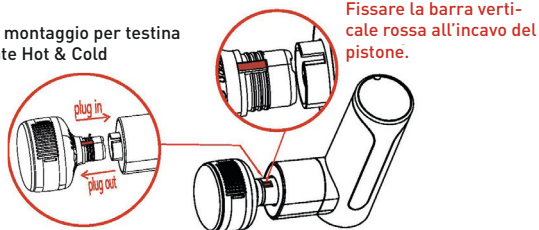
Il massaggio deve essere sempre percepito come piacevole e rilassante. Interrompi il massaggio o cambia la posizione del massaggiatore se ritieni che il massaggio sia doloroso o scomodo per il tuo cavallo.

Seleziona/modifica saggio

1. Lo smontaggio e il montaggio della testina massaggiante è collegabile e senza viti.

IT

Istruzioni di montaggio per testina massaggiante Hot & Cold

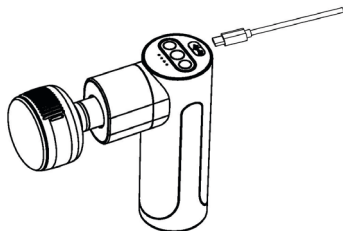


2. Fissare la barra verticale rossa della testina massaggiante Hot & Cold all'incavo del pistone.

3. Assicurarsi che l'accessorio sia completamente inserito.

## 9. CARICAMENTO

La porta di ricarica si trova nella parte superiore della maniglia della leva del prodotto.



1. Prima del primo utilizzo, caricare il dispositivo per circa 5 ore fino a quando non è completamente carico.
2. Per la batteria viene fornito uno speciale cavo di collegamento USB con jack TYPE-C, l'altra estremità è dotata di un eventuale adattatore di ricarica da 5 volt. (5V e 2A è raccomandato)
3. Tutti gli indicatori della batteria del dispositivo lampeggeranno regolarmente, indicando che la batteria è in carica.
4. Quando tutti gli indicatori della batteria sul dispositivo smettono di lampeggiare e rimangono accesi, significa che la batteria è completamente carica.
5. La batteria può essere caricata in qualsiasi momento ea qualsiasi livello di carica in determinate condizioni ambientali.
6. Carica in tempo quando la potenza è inferiore al 25%.
7. Si sconsiglia di ridurre la carica della batteria al 25%.
8. Il tempo di funzionamento medio è di tre ore dopo la ricarica del dispositivo, che dipende dalla frequenza delle vibrazioni e dalla pressione applicata durante il periodo di utilizzo.

## 10. INFORMAZIONI TECNICHE

Product name:	W-Health & Care Massagegerät Pro, Hot & Cold
Product model:	5700600/HXR-B028
Net weight:	620g
Input voltage:	5V=2A
Power:	25W (Max:35W)
Battery parameters:	11.1V 2400mAh
Motor Speed:	1800-2400RPM
Charging time:	about 5 hours
Temperature range:	10-45°C (±5°C)
Dimension of the machine:	145x50x150mm
Battery life:	About 2-3 hours with Tapping
	About 2-3 hours with Cooling
	About 3-4 hours with heating
Automatic timing:	15 min

## 11. CURA E CONSERVAZIONE

### Pulizia

Pulire il dispositivo scollegato e raffreddato con un panno leggermente umido. Puoi usare un detergente leggero per questo.

### AVVERTIMENTO

- Spegnerne sempre il dispositivo prima della pulizia.
- Pulire il dispositivo solo nel modo specificato. In nessun caso il liquido deve penetrare nel dispositivo o negli accessori.
- Riutilizzare il dispositivo solo quando è completamente asciutto.

IT

magazzinaggio

Conservare il massaggiatore in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini. Si consiglia di conservare nella confezione originale.

## 12. PROBLEMI COMUNI

Il lancio è fallito:

1. Temperatura eccessiva:

Se l'ambiente in cui viene utilizzata la pistola per massaggio è superiore a 40°C, la pistola per massaggio potrebbe attivare la protezione da surriscaldamento e il dispositivo potrebbe non avviarsi normalmente.

Soluzione: mantenerlo sotto i 40°C per 2 ore e poi avviarlo.

2. La carica della batteria è „0“:

In caso di batteria scarica, la batteria produrrà una protezione a bassa potenza chiamata protezione da scarica eccessiva. In questo momento, la pistola per massaggio non può funzionare normalmente quando viene riaccesa.

Soluzione: mantenere lo stato di spegnimento, collegare un caricabatterie e mettere la pistola per massaggi in modalità di ricarica. Scollegare il caricabatterie quando è completamente carico. Attiva in questo momento il pulsante on-off per consentire alla pistola massaggiante di funzionare normalmente.

Errore durante la ricarica:

1. Surriscaldamento della pistola massaggiante: se c'è una „sovratemperatura“ nella parte principale, la ricarica non è possibile anche se è disponibile un carica-batterie.

Soluzione: Mantenere la temperatura sotto i 40°C per 2 ore e poi ricaricare.

## 13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

descrizione del guasto

1. La testina massaggiante scivola: controllare se la testina massaggiante è spenta e installata in posizione.
2. Controllare se l'alimentazione è sufficiente (si prega di caricare il dispositivo per più di 5 ore se non viene utilizzato per lungo tempo).
3. Non è stato possibile collegare il dispositivo. Controlla se la porta di ricarica è carica.
4. La causa è dovuta all'impostazione della funzione di protezione per il funzionamento a lungo termine.
5. La funzione di tocco smetterà di passare dalla modalità di lavoro alla modalità standby dopo che la testina di massaggio è in modalità standby. Il riavvio è possibile con una breve pressione del pulsante del rotore bloccato.

IT

## 14. SMALTIMENTO



### ATTENZIONE

Le batterie ricaricabili usate e completamente scariche devono essere smaltite tramite contenitori di raccolta appositamente contrassegnati, punti di raccolta speciali o tramite il rivenditore di materiale elettrico. Siete legalmente obbligati a smaltire le batterie.

Rimuovere la batteria dal dispositivo aprendo attentamente il massaggiatore. Per fare questo, svitate tutte le viti dell'alloggiamento con un cacciavite e togliete il coperchio dell'alloggiamento. Ora scollegate la batteria dall'apparecchio e smaltitela correttamente.

Troverete questi segni sulle batterie che contengono sostanze nocive:

Pb = la batteria contiene piombo

Cd = la batteria contiene cadmio

Hg = La batteria contiene mercurio





**WALDHAUSEN GmbH & Co. KG**

Von-Hünefeld-Str. 53

50829 Köln | Germany



Points de collecte sur [www.quefaire-demmesdechets.fr](http://www.quefaire-demmesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



[www.waldhausen.com](http://www.waldhausen.com)